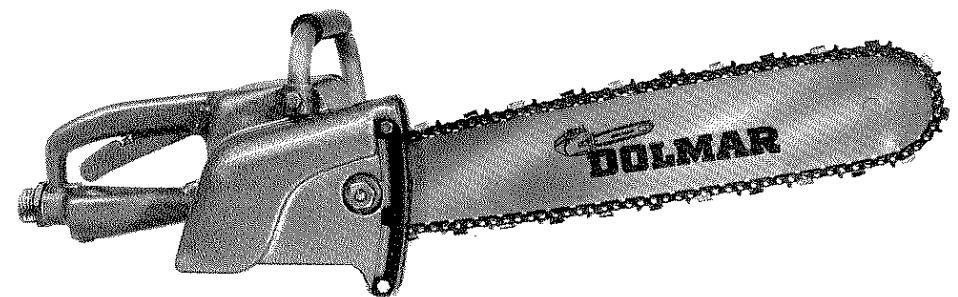


DOLMAR

DOLMAR PD (Type No. 051)



Ersatzteilliste

Spare Parts List

Liste de pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

Um pünktlichen und richtigen Ersatzteilerversand sicherzustellen, beachten Sie bitte:

1. Geben Sie Ihre genaue Anschrift, gewünschte Versandart und Bestimmungsbahnhof oder Hafen an.
2. Aufträge nur in Maschinenschrift einsenden, übersichtlich anordnen und die Teile möglichst in numerischer Reihenfolge anführen. Immer Bezeichnung des Teiles und Teil-Nr. angeben!
3. In Zweifelsfällen Typ und Serien-Nummer angeben.
4. Von Teilen, die in dieser Liste nicht angeführt sind, Muster oder Skizze einsenden.
5. Muster sind kostenfrei einzusenden und müssen mit einem Anhänger versehen sein: Absender, Serien-Nummer und Hinweis auf die Bestellung. (Falls Rücksendung erwünscht, bitte angeben.)

Anspruch auf Garantie besteht nur bei Verwendung von Original-DOLMAR-Ersatzteilen. Größere Reparaturen lassen Sie am besten bei einer fachkundigen DOLMAR-Vertragswerkstatt ausführen.

To avoid misunderstandings and delay in the supply of spare parts, please note:

1. State exact address, desired method of dispatch and name of railway station or port.
2. Prepare orders typewritten only and clearly arranged. Enumerate items required in numerical sequence. Always state designation and part number.
3. In case of doubt, indicate type and serial number.
4. Forward sample or sketch in case of parts not listed.
5. Samples should be forwarded post-paid and labelled indicating: Sender's name and address, serial no. and order reference. (State whether they are to be returned.)

Guarantee will be granted only when using original DOLMAR parts. Larger repairs should be done by a competent DOLMAR service station.

Pour éviter des erreurs et retards dans l'exécution de vos commandes veuillez s.v.p. observer les recommandations suivantes:

1. Donnez votre adresse exacte, le mode d'expédition désiré et gare ou port de destination.
2. Envoyez des commandes dactylographiées, clairement arrangées et faites la liste des pièces dans l'ordre numérique. Mentionnez toujours désignation et numéro de pièce.
3. En cas douteux spécifiez bien le type et le numéro de série.
4. Pour les pièces qui ne sont pas mentionnées dans cette liste, envoyez-nous un échantillon ou un croquis.
5. Les échantillons sont à envoyer franco. Munissez-les d'une étiquette portant les indications suivantes: Votre nom et adresse, le numéro de série de la machine et le référence de la commande. (Indiquez si vous désirez le retour.)

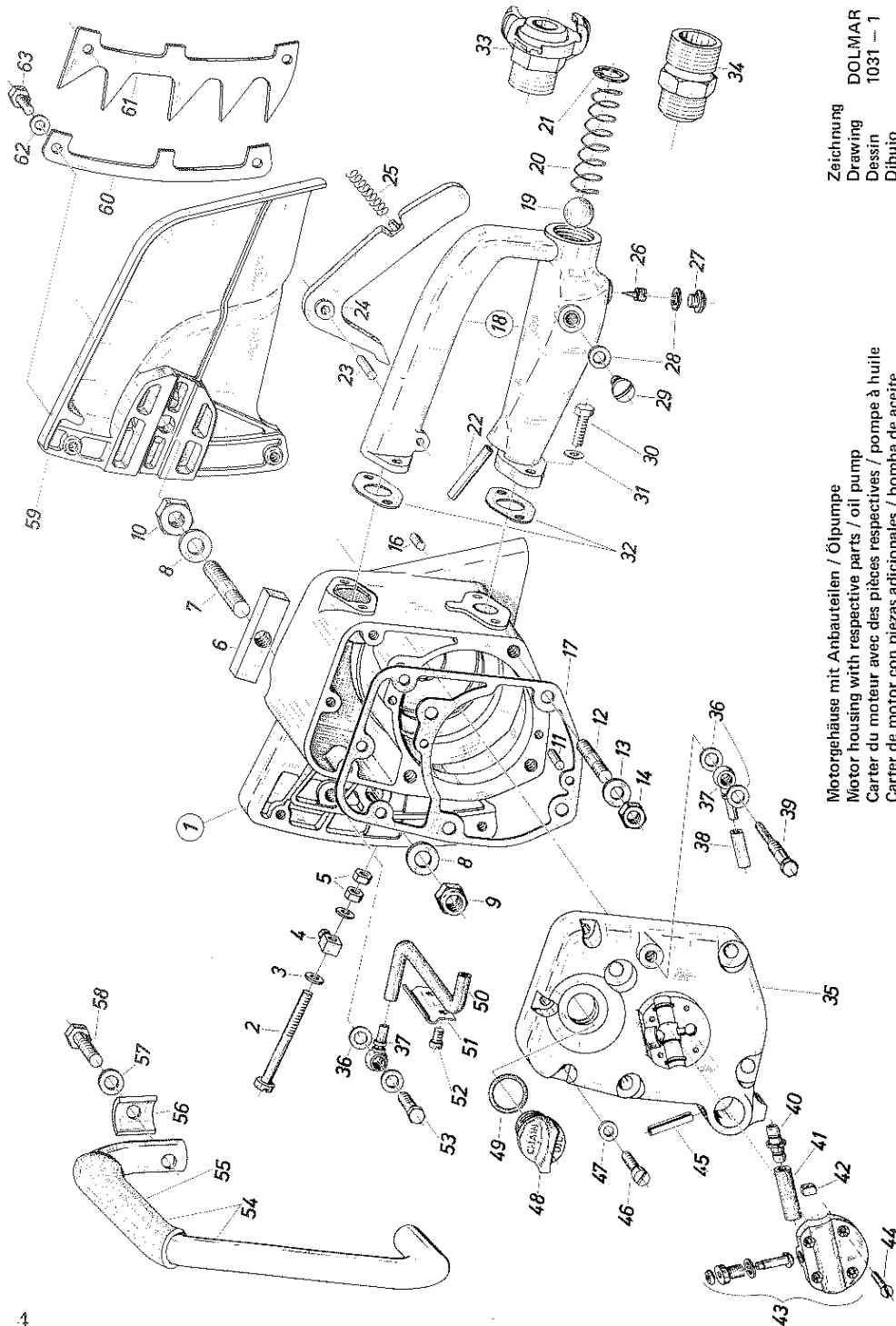
La garantie est valable seulement en usant des pièces détachées d'origine DOLMAR. Adressez-vous au spécialiste d'une station de service DOLMAR, s'il s'agit de réparations importantes.

Para evitar equivocaciones y demoras al cumplir sus pedidos de piezas fíjese en lo siguiente:

1. Indique su dirección exacta, la forma de envío deseada y la estación o el puerto de destino.
2. Envíenos sus pedidos escritos a máquina, bien ordenados y con las piezas indicadas por orden numérico. Siempre mencione designación y número de pieza.
3. En caso de duda comuníquenos tipo y número de máquina.
4. Para pedir piezas que no figuran en esta lista envíenos muestra o croquis.
5. Las muestras han de ser enviadas porte pagado y provistas de etiquetas indicando remitente completo, número de máquina y referencia del pedido. (En caso que se desee envío de vuelta, por favor indíquelo.)

La garantía vale solamente si se emplean piezas original DOLMAR. Reparaciones de importancia se hacen mejor en un taller de servicio DOLMAR.

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantite Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
1 — 16	051 111 000	1	Motorgehäuse kpl. Motor housing cpl. Carter du moteur compl. Carter de motor compl.
2	901 506 654	1	Zylinderschraube A M6 x 65 Fillister head screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico
3	926 206 000	2	Federscheibe A6 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica
4	101 213 031	1	Vierkantmutter mit Zapfen Square nut with pivot Ecrou carré pans avec pivot Tuerca cuadrada con espiga
5	920 206 000	2	Sechskantmutter M6 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal
6	109 231 011	1	Führungsleiste Guide rail Rail de guidage Filo de dirección
7	109 232 011	1	Befestigungsbolzen Fastening bolt Boulon de fixation Pivote de ajuste
8	926 210 001	2	Federscheibe B10 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elastica
9	920 410 000	1	Sechskantmutter M10 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal
10	107 232 030	1	Sechskantmutter M10 x 8lg Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal
11	935 250 150	2	Zylinderstift 5 x 15 Cylindrical pin Goupille cylindrique Prisionero
12	906 208 252	4	Stiftschraube M8 x 25 Gudgeon Goujon fileté Prisionero



Zeichnung
Drawing
Dessin
Dibujo

Motorgehäuse mit Anbauteilen / Ölpumpe
Motor housing with respective parts / oil pump
Carter du moteur avec des pièces respectives / pompe à huile
Carter de motor con piezas adicionales / bomba de aceite

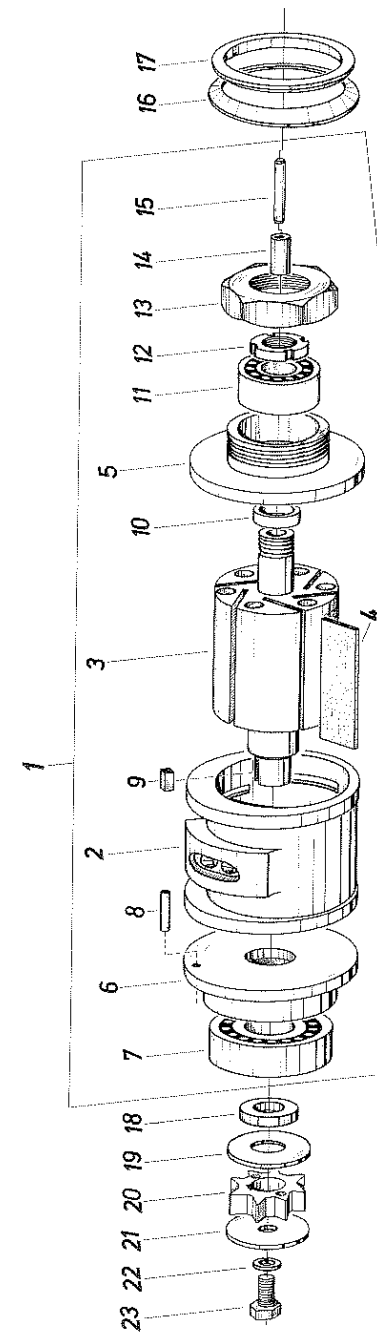
DOLMAR
1031 — 1

Bild-Nr. Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
13	926 208 001	4	Federscheibe B8 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica
14	920 208 000	4	Sechskantmutter M8 Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal
16	934 650 080	1	Zylinderkerbstift 5 x 8 Cylindrical slotted pin Goupille fendue cylindrique Clavija muesca cilíndrica
17	965 507 080	1	Dichtung Gasket Joint Junta
18 – 29	051 117 002	1	Handgriff kpl. Handle cpl. Poignée compl. Mango compl.
19	965 451 131	1	Kunststoffkugel 20 mm Ø Plastic ball Bille de plastique Bola de plastica
20	051 117 050	1	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Resorte de presión
21	929 221 107	1	Sicherungsring 21 x 1 Snap ring Circlip Anillo de seguridad
22	935 350 401	1	Zylinderstift 5 x 40 Cylindrical pin Goupille cylindrique Prisionero
23	935 250 240	1	Zylinderstift 5 x 24 Cylindrical pin Goupille cylindrique Prisionero
24	051 117 120	1	Regulierhebel mit Buchse Regulating lever Lever de réglage Palanca reguladora
25	051 117 070	1	Druckfeder Pressure spring Ressort de pression Resorte de presión
26	051 117 080	1	Regulierschraube Regulating screw Vis de réglage Tornillo regulador

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
27	051 117 090	1	Verschlusschraube Screw plug Vis de fermeture Tornillo de cierre
28	963 604 060	2	Dichtring A8 14 x 1 Washer Bague joint Anillo junta
29	051 117 100	1	Ölerschraube Screw for oiler Vis de graisseur Tornillo del lubricador
30	900 106 202	4	Sechskantschraube M 6 x 20 Hexagonal screw Vis hexagonal Tornillo hexagonal
31	926 206 001	4	Federscheibe B6 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica
32	965 507 070	2	Dichtung Gasket Joint Junta
33	963 607 141	1	Schnellkupplung 3/4" (4 atü) Coupling Couplage Empalme
34	963 607 140	1	Bergbau-Anschlußnippel 3/4" (4 atü) Mining special connection nipple Raccord fileté de connection (spécial) Boquilla de unión (special)
34	963 607 142	1	Bergbau-Anschlußnippel 3/4" (5 – 6 atü) Mining special connection nipple Raccord fileté de connection (spécial) Boquilla de unión (special)
35	051 114 020	1	Öltankdeckel Oil tank cover Couvercle de réservoir d' huile Tapa del depósito de aceite
36	963 604 060	4	Dichtring A 8 x 14 Washer Bague joint Anillo junta
37	963 608 040	2	Ringschlauchnippel Hose stem Raccord banjo Boquilla de tubo
38	965 452 540	m	Saugleitung 29 mm Suction line 1,14" Conduite d' aspiration Conducto de aspiración

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
39	107 243 000	1	Hohlschraube mit Sieb Hollow screw with screen Vis creuse avec tamis Tornillo hueco con tamiz
40	107 245 180	2	Ventil Valve Soupape Válvula
41	965 452 230	m	Ölleitung 6/9,6 x 35 Oil line Conduite d' huile Conducto de aceite
42	107 245 070	1	Pumpenstößel Cam follower of oil pump Poussoir de la pompe à huile Taque de la bomba de aceite
43	107 116 140	1	Pumpenoberteil mit Knopf Pump cover with button Couvercle de pompe à huile avec bouton Tapa de bomba de aceite con botón
44	902 404 152	4	Senkschraube AM 4 x 15 Countersunk screw Vis fraisée Tornillo plano
45	934 940 300	1	Spannhülse 4 x 30 Clamping sleeve Douille de serrage Casquillo tensor
46	901 506 252	3	Zylinderschraube AM 6 x 25 Fillister head screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico
47	926 206 001	3	Federscheibe B6 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica
48	965 451 230	1	Verschlusschraube Screw plug Vis de fermeture Tornillo de cierre
49	963 219 935	1	O-Ring Packing ring Bague-Joint Anillo de guarnición
50	965 452 540	m	Druckleitung 135 mm Pressure line 6,9" Conduite de pression Conducto de presión
51	051 242 010	1	Befestigungsschelle Fixing clamp Collier de fixation Abrazadera

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
52	901 504 082	2	Zylinderschraube AM 4 x 8 Fillister head screw Vis cylindrique Tornillo cilíndrico
53	963 602 060	1	Hohlschraube Hollow screw Vis creuse Tornillo hueco
54	051 310 000	1	Bügelgriff Tubular handle Poignée tubulaire Mango tubular
55	965 453 000	m	Schutzschlauch 4/19 x 110 Protection tube Gaine caoutchouc protecteur de poignée Empuñadura
56	101 310 160	1	Verstärkungsplatte Stiffening plate Plaque de renforcement Placa de refuerzo
57	926 108 000	1	Federring A8 Lock washer Bague à ressort Anillo elástico
58	900 108 352	1	Sechskantschraube M 8 x 35 Hexagonal screw Vis hexagonal Tornillo hexagonal
59	051 213 010	1	Kettenradschutz Sprocket guard Protecteur de pignon de chaîne Protector de piñon
60	051 250 000	2	Anschlagleiste Stop rail Butée d'abatage d'arbre Varilla de tope
61	101 250 000	2	Zackenleiste Spike bar Barre dentée Barra dentada
62	926 206 001	4	Federscheibe B6 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica
63	900 206 122	4	Sechskantschraube M 6 x 12 Hexagonal screw Vis hexagonal Tornillo hexagonal



Zeichnung
Drawing
Dessin
Dibujo

Druckluftmotor
Pneumatic motor
Moteur à pneumatique
Motor de neumático

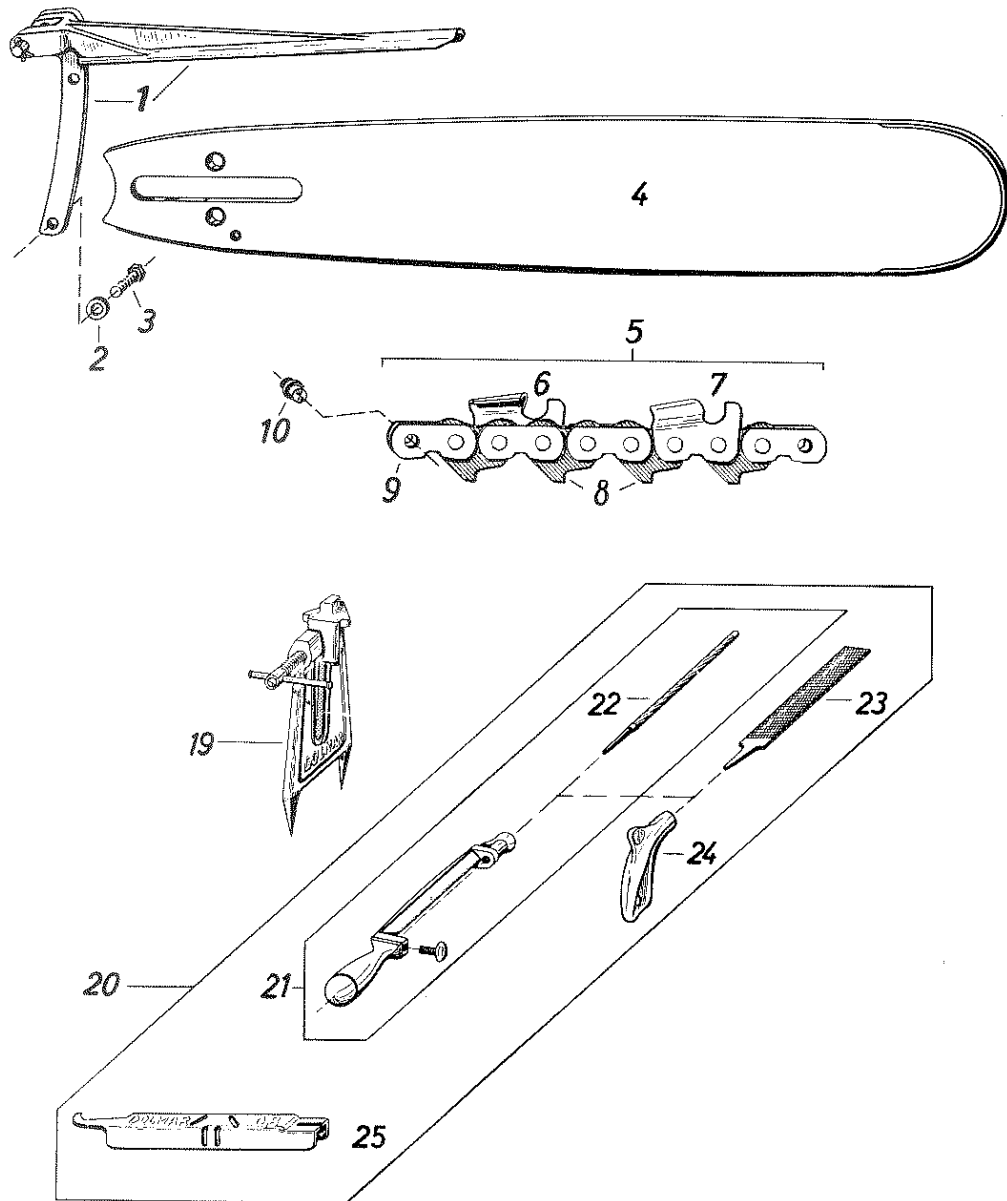
Druckluftmotor
Pneumatic motor
Moteur a pneumatique
Motor de neumatico

Zeichnung
Drawing
Dessin
Dibujo

DOLMAR
1032 - 1

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
1	051 100 011	1	Druckluftmotor kpl. Pneumatic motot compl. Moteur à pneumatique Motor de neumatico
2	051 100 030	1	Zylinderbuchse Cylinder liner Fourreau de cylindre Casquillo
3	051 100 040	1	Kolben (Rotor) Piston (Rotor) Piston (Rotor) Pistón (Rotor)
4	051 100 100	6	Astralinschieber (Dichtungseiste) Astral rib (Packing strip) Nervure Astral (Bander joint) Placa (Tira juntas)
5	051 100 050	1	Hintere Lagerscheibe Back bearing disc Disque derrière de coussinet Disco trasero de cojinete
6	051 100 060	1	Vordere Lagerscheibe Front bearing disc Disque antérieur de coussinet Disco frontero de cojinete
7	960 103 253	1	Kugellager 6305 Z Ball bearing Roulement à billes Rodamiento de bolas
8	935 340 200	1	Zylinderstift 8 x 20 Cylindrical pin Goupille cylindrique Prisionero
9	939 355 100	1	Paßfeder B 5 x 5 x 10 Feather key Clavette Chaveta
10	051 100 080	1	Distanzring Distance ring Bague de distance Anillo de distancia
11	960 114 174	1	Kugellager 3203 ZZ Ball bearing Roulement à billes Rodamiento de bolas
12	051 100 090	1	Wellenmutter mit Nuten Notched nut Ecrou rainuré Tuerca ranurada

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
13	051 100 070	1	Überwurfmutter Hexagonal nut Ecrou hexagonal Tuerca hexagonal
14	051 131 080	1	Exzenterstück für Ölpumpe Excenter piece for oil pump Pièce excentrique pour pompe á huile Pieza excéntrica para bomba de aceite
15	217 131 040	1	Zylinderstift L = 32 Cylindrical pin Goupille cylindrique Prisionero
16	051 134 010	2	Tellerfeder Cup spring Ressort á disque Resorte platillo
17	051 134 040	1	Distanzring Distance ring Bague de distance Anillo de distancia
18	900 005 015	1	Distanzring 17/30 x 5,7 Distance ring Bague de distance Anillo de distancia
19	112 224 030	1	Anlaufscheibe 17/44 x 1,5 Stop disc Disque portante Disco de tope
20	051 224 070	1	Kettenrad $t = 10,26$ $z = 8$ Chain sprocket Pignon de chaîne Pifion de cadena
21	924 500 018	1	Anlaufscheibe 8,2/44 x 1,5 Stop disc Disque portante Disco de tope
22	926 108 000	1	Federring A8 Lock washer Bague á ressort Anillo elástico
23	900 208 152	1	Sechskantschraube M 8 x 15 Hexagonal screw Vis hexagonal Tornillo hexagonal



Sägeschiene, Sägekette und Feilwerkzeug
 Guide bar, saw chain and filing tools
 Guide, chaîne et dispositif d'affûtage
 Guía, cadena y dispositivo de limar

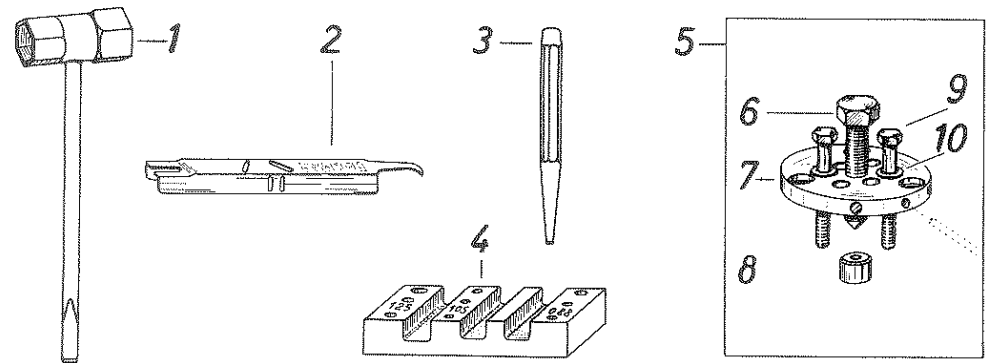
Zeichnung
 Drawing DOLMAR
 Dessin 1051 - 5
 Dibujo

Sägeschiene, Sägekette und Feilwerkzeug
 Guide bar, saw chain and filing tools
 Guide, chaîne et dispositif d'affûtage
 Guía, cadena y dispositivo de limar

Zeichnung
 Drawing DOLMAR
 Dessin 1051 - 5
 Dibujo

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
1	051 390 010	1	Schutzstange 30 cm Protection bar 12" Barre protection Barra protección
2	900 206 162	2	Sechskantschraube M 6 x 16 Hexagonal screw Vis hexagonal Tornillo hexagonal
3	926 206 001	2	Federscheibe B6 Spring washer Rondelle à ressort Arandela elástica
4	411 308 430	1	Panzerschiene, 38 cm, Mod. 105 Solid nose guide bar, 15", mod. 105 Guide à embout blindé, 38 cm, mod. 105 Guía blindada, 38 cm, mod. 105
5	522 105 055	1	Hobelzahn-Sägekette, Mod. 105 Hcr., 38 cm Chipper-chain, mod. 105 Hcr. 15" Chaîne à gouges, mod. 105 Hcr., 38 cm Cadena de gubias, mod 105 Hcr., 38 cm
-	542 105 010	1	Satz Kettensatzteile, Mod. 105 Hcr. Set of spares for chipper chain, mod. 105 Hcr. Jeu de pièces pour chaîne, mod. 105 Hcr. Juego de requestos para cadena, mod. 105 Hcr.
6	566 105 100	1	Hobelzahn, rechts, Mod. 105 Cutter, right-hand, mod. 105 Dent coupante, droite, mod. 105 Diente cepillador, derecho, mod. 105
7	566 105 200	1	Hobelzahn, links, Mod. 105 Cutter, left-hand, mod. 105 Dent coupante, gauche, mod. 105 Diente cepillador, izquierdo, mod. 105
8	559 105 000	1	Innenlasche, Mod. 105 Drive link, mod. 105 Maillon-guide, mod. 105 Eslabon-guía interior, mod. 105
9	558 105 010	1	Außenlasche, Mod. 105, mit 2 Nietbolzen Tie strap, mod. 105, with 2 rivets Attache, mod. 105, avec 2 rivets Eslabon, mod. 105, con dos pernos
9	558 105 000	1	Außenlasche, Mod. 105, ohne Nietbolzen Tie strap, mod. 105, without rivets Attache, mod. 105, sans rivets Eslabon, mod. 105, sin pernos
10	591 105 026	div.	Nietbolzen für Modell 105 Rivets für model 105 Rivets pour modèle 105 Pernos de remache para modela 105

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
19	953 007 000	1	Feilbock Filing-clamp for guide bar Eteau de guide-chaîne pour limage Soporte de guía para limar
20	953 000 005	1	Feilvorrichtung für 5,5 mm Ø Filing tools for 5,5 mm Ø Dispositif d'affûtage pour 5,5 mm Ø Utiles para limar para 5,5 mm Ø
21	953 008 000	1	Feilenhalter mit 5,5 mm Ø Rundfeile (Mod. 105) File holder with 5,5 mm Ø round file (mod. 105) Porte-lime avec 5,5 mm Ø lime ronde (mod. 105) Porta-lima con 5,5 mm Ø lima redonda (mod. 105)
21	953 010 000	1	Feilenhalter mit 4,8 mm Ø Rundfeile (Mod. 105) File holder with 4,8 mm Ø round file (mod. 105) Porte-lime avec 4,8 mm Ø lime ronde (mod. 105) Porta-lima con 4,8 mm Ø lima redonda (mod. 105)
22	953 003 040	1	Rundfeile 5,5 Ø x 200 mm Round file 5,5 Ø x 200 mm Lime ronde 5,5 Ø x 200 mm Lima redonda 5,5 Ø x 200 mm
22	953 003 070	1	Rundfeile 4,8 mm Ø x 200 mm Round file 4,8 mm Ø x 200 mm Lime ronde 4,8 mm Ø x 200 mm Lima redonda 4,8 mm Ø x 200 mm
23	953 003 060	1	Flachfeile, Hieb 3 Flat file, cut 3 Lime plate, taille 3 Lima plana, picadura 3
24	953 004 100	1	Feilengriff (Pistolenform) Pistol grip for file Manche de lime (pistolet) Mango de lima (tipo pistola)
25	953 100 062	1	Kettenmeßlehre für Modell 105 (0,8 mm) Chain gauge for model 105 (0,8 mm) Jauge de chaîne pour modèle 105 (0,8 mm) Calibrador de cadena para modelo 105 (0,8 mm)



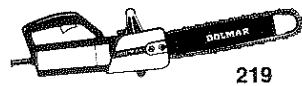
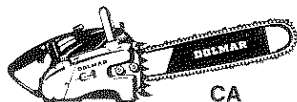
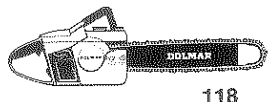
Werkzeug
Tools
Outils
Herramientas

Zeichnung
Drawing
Dessin
Dibujo

DOLMAR
1027 - 4

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
1 + 2	950 004 100	Satz Set Jeu Juego	Werkzeug Standard of standard tools d'outils standard de herramientas norma
1	941 721 171	1	Kombinationsschlüssel 21/17 Socket wrench with screw driver 21/17 Clef à douille avec tournevis 21/17 Llave tubular con destornillador 21/17
2	953 100 062	1	Kettenmeßlehre Chain gauge Jauge de chaîne Calibrador de cadena Modell 105 (0,8 mm)
3	944 402 500	1	Durchtreiber 2,5 Drift punch 2,5 Chasse-goupilles 2,5 Punzon 2,5
4	950 112 030	1	Nietenlöser Rivet plate Chasse-rivets Desremachadora

Bild-Nr. Figure Figure Figura	Teil-Nummer Part-No. No. de pièce No. de pieza	Stückzahl Pieces Quantité Cantidad	Teil Part Pièce Pieza
5	950 215 003	1	Abziehvorrichtung kpl., für Kettenrad Puller cpl., for sprocket Dispositif d'arrache cpl., pour pignon de chaîne Extractor cpl., para piñon de cadena
6	950 203 020	1	Spindel Spindle Tige filetée Husillo
7	950 203 011	1	Traverse Transom Traverse Travesano
8	950 209 020	1	Buchse Bushing Douille Casquillo
9	900 104 404	2	Sechskantschraube M 4 x 40 Hexagon head screw Vis hexagonal Tornillo hexagonal

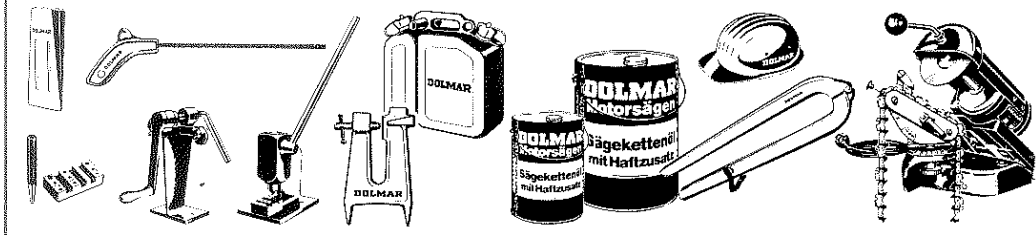


DOLMAR hat für jeden Betrieb und für jedes Holz die richtige Motorsäge (Benzin- oder Elektromotor). Ein reichhaltiges Zubehörprogramm erleichtert die Arbeit. Und Sägeketten schleift man am besten mit DOLMAR-Schleifapparaten. Fragen Sie einmal Ihren Fachhändler!

DOLMAR possède pour chaque entreprise les tronçonneuses (moteur à essence ou électrique) appropriées aux bois les plus durs. Beaucoup d'accessoires DOLMAR facilitent le travail. Les chaînes s'affûtent le mieux avec les affûteuses DOLMAR! Demandez à votre fournisseur!

DOLMAR offers for any job and for any log the right chain saw (with gasoline engine or electric motor). A comprehensive program of accessories makes work easy. Your sawchain will be sharpened at best with the DOLMAR grinder. Ask for further details from your dealer!

DOLMAR ofrece para empresa la motosierra (motor a gasolina o eléctrico) apropiada para la más dura madera. Un programa abundante de accesorios facilita el trabajo. Las cadenas de sierra se afilan con preferencia con las afiladoras DOLMAR. Sirvanse Vds. pretungar a sus suministradores!



Preis- und Konstruktionsänderungen vorbehalten.
Prices and technical specifications subject to change without notice.
Changements de prix ou de construction sans préavis.
Reservado el derecho a variar precios y construcciones.



Form: 995 700 010 (77205 Int.)